

Gen

Chapter 18

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

הָאֵלֶּה	פָּתַח	יָשַׁב	וְהוּא	מִמָּרֶה	בְּאֵלֹנֵי	יְהוָה	אֵלָיו	וַיָּרֵא	1
hema	mlangoni-pa	alika	na-yeye	Mamre	katika-mialoni-ya	Yahwe	yeye	Na-akamtokea	
H0168	H6607	H3427	H1931	H4471	H0436	H3068	H0413	H7200	
						הַיּוֹם:	כָּתָם		
						la-mchana	wakati-wa-joto		
						H3117	H2527		

Bwana akamtokea Abrahamu karibu na mialoni ya Mamre wakati alipokuwa ameketi kwenye ingilio la hema lake wakati wa aduhuri.

נִצָּבִים	אֲנָשִׁים	שְׁלֹשָׁה	וְהִנֵּה	וַיָּרֵא	עֵינָיו	וַיֵּשֶׂא	2
wamesimama	watu	watu-watatu	na-tazama	na-akaona	macho-yake	Na-akainua	
H5324	H0376	H7969	H2009	H7200		H5375	
וַיִּשְׁתַּחוּ	הָאֵלֶּה	מִפְּתַח	לְקִרְאָתָם	וַיִּרְץ	וַיָּרֵא	עָלָיו	
na-akasujudu	hema	kutoka-mlangoni-pa	kuwalaki	na-akakimbia	na-akaona	karibu-naye	
H7812	H0168	H6607	H7125	H7323	H7200		
						אֶרְצָה:	
						chini	
						H0776	

Abrahamu akainua macho akaona watu watatu wamesimama karibu naye. Alipowaona, aliharakisha kutoka kwenye ingilio la hema lake kuwalaki na kuwasujudia hadi nchi.

אֶל-	בְּעֵינָיו	חֵן	מִצָּאֵתִי	נָא	אִם-	אֲדֹנָי	וַיֹּאמֶר	3
usipite	machoni-mwako	neema	nimepata	tafadhali	kama	Bwana-wangu	Na-akasema	
H0408		H2580	H4672	H4994		H0113	H0559	
				עֲבָדֵךָ:	מֵעַל	תֵּעֲבֵר	נָא	
				mtumishi-wako	kutoka	usipite	tafadhali	
				H5650			H4994	

Akasema, "Kama nimepata kibali machoni penu, ee bwana wangu, usimpite mtumishi wako.

הָעֵץ:	תַּחַת	וְהִשְׁעֵנִי	רִגְלֵיכֶם	וְרַחֲצֵנִי	מַיִם	מְעַט-	נָא	יֵאָדָּב	4
mti	chini-ya	na-mpumzike	miguu-yenu	na-mnawe	maji	kidogo-cha	tafadhali	Yaletwe	
H6086	H8478	H8172	H7272	H7364	H4325	H4592	H4994	H3947	

Acha yaletwe maji kidogo, kisha ninyi nyote mnawe miguu yenu na mpumzike chini ya mti huu.

כִּי-	תֵּעֲבֹרוּ	אַחַר	לְבָבְכֶם	וּסְעֵדוּ	לְחֶם	פֶּת-	וְאִקְחָהּ	5	
kwa-sababu	mtapita	baadaye	moyo-wenu	na-mburudishe	mkate	kipande-cha	Na-nilete		
				H5582	H3899		H3947		
כַּאֲשֶׁר	תַּעֲשֶׂה	כֵּן	וַיֹּאמְרוּ	עֲבָדְכֶם	עַל-	עֲבַרְתֶּם	כֵּן	עַל-	
kama	fanya	Hivyo	Na-wakasema	mtumishi-wenu	kwa	mmepita	hivyo	kwa	
			H0559	H5650					
							דִּבְרָתִי:		
							ulivyosema		
							H1696		

Niruhusuni niwapatie chakula kidogo mle, ili mpate nguvu mwendelee na safari yenu, kwa kuwa mmekuja kwa mtumishi wenu.” Nao wakamjibu, “Vema sana, fanya kama unavyosema.”

שָׁלַשׁ vipimo-vitatu H7969	מִהָרִי Harakisha	וַיֹּאמֶר na-akasema H0559	שָׂרָה Sara H8283	אֶל- kwa H0413	הָאֵמָּה hemani H0168	אֲבִרְהֵם Ibrahimu H0085	וַיִּמְהַר Na-akaharakisha	6
			עָנֹת: mikate H5692	וַעֲשֵׂי na-ufanye	לְוָשִׁי kanda H3888	סֵלֶת laini H5560	קָמַח unga H7058	סָאִים vipimo H5429

Hivyo Abrahamu akaharakisha akaingia hemani kwa Sara, akamwambia, “Chukua vipimo vitatu vya unga laini haraka, ukande na uoke mikate.”

רֹד mwororo H7390	בְּגֹמְבֵי ng'ombe H1241	בְּדָמָה-וָא ndama-wa	וַיִּקַּח na-akachukua H3947	אֲבִרְהֵם Ibrahimu H0085	רָצָה alikimbia H7323	הַבְּגֹמְבֵי ng'ombe H1241	וְאֶל- Na-kwa H0413	7
	אֵתוֹ: yeye H0853	לְעֵשׂוֹת kuandaa	וַיִּמְהַר na-akaharakisha	הַמְעַר mtumishi H5288	אֶל- kwa H0413	וַיִּתֵּן na-akampa H5414	וְטוֹב na-mzuri	

Kisha Abrahamu akakimbia kwenda kwenye kundi, akachagua ndama mzuri, laini na akampa mtumishi, ambaye aliharakisha kumtayarisha.

וַיִּתֵּן na-akaweka H5414	עָלִינָה aliandaa	אֲמַר ambaye	הַבְּגֹמְבֵי ng'ombe H1241	וּבְדָמָה-וָא na-ndama-wa	וַחֲלָב na-maziwa H2461	חֶמְאָה siagi	וַיִּקַּח Na-akachukua H3947	8
	וַיֹּאכְלוּ: na-wakala H0398	הַעֵץ mti H6086	תַּחַת chini-ya H8478	עָלֵיהֶם karibu-nao	עָמַד akasimama H5975	וְהוּא- na-yeye H1931	לְפָנֵיהֶם mbele-yao H6440	

Kisha akaleta jibini, maziwa na nyama ya yule ndama iliyoandaliwa, akaviweka mbele ya wageni. Walipokuwa wakila, alisimama karibu nao chini ya mti.

: בְּאֵמָּה hemani H0168	הַנָּה Tazama H2009	וַיֹּאמֶר Na-akasema H0559	אֲשַׁתְּךָ mke-wako H0802	שָׂרָה Sara H8283	אֵינָה Yuko-wapi H0346	אֵלָיו kwake H0413	וַיֹּאמְרוּ Na-wakasema H0559	9
--	---	--	---	---	--	--	---	---

Wakamuuliza, “Yuko wapi Sara mkeo?” Akasema, “Yuko huko, ndani ya hema.”

בֶּן mwana H2009	וְהַנָּה- na-tazama	תְּיָה mwaka-ujao H1241	כְּעֵת wakati-huu H6256	אֵלָיְךָ kwako H0413	אָשׁוּב nitarudi H7725	שׁוֹב Hakika H7725	וַיֹּאמֶר Na-akasema H0559	10
אֲחֵרָיו: nyuma-yake	וְהוּא na-hilo H1931	הָאֵמָּה hema H0168	פֶּתַח mlangoni-pa H6607	שָׁמַעַת alikuwa-akisikia H8085	וְשָׂרָה Na-Sara H8283	אֲשַׁתְּךָ mke-wako H0802	לְשָׂרָה kwa-Sara H8283	

Kisha Bwana akasema, “Hakika nitakurudia tena majira kama haya mwakani na Sara mkeo atakuwa ana mwana.” Sara alikuwa akiwasikiliza kwenye ingilio la hema, lililokuwa nyuma yake.

לְשָׂרָה kwa-Sara H8283	לְהֵיוֹת kuwa H1961	חָדַל ilikoma H2308	בַּיָּמִים katika-siku H3117	בָּאִים waliokuja H0935	זָקְנִים walikuwa-wazee H2205	וְשָׂרָה na-Sara H8283	וְאֲבִרְהֵם Na-Ibrahimu H0085	11
						כְּנָשִׁים: ya-wanawake H0802	אֶרֶח njia H0734	

Abrahamu na Sara walikuwa wazee tena waliosogea miaka, naye Sara alikuwa amekoma katika desturi ya wanawake.

לִי	הִיָּתְהָהּ	כְּלִתִּי	אַחֲרַי	לֵאמֹר	בְּקִרְבִּיהָ	שָׂרָה	וַתִּצְחַק	12
kwangu	itakuwa	kuzeeeka-kwangu	Baada-ya	akisema	moyoni-mwake	Sara	Na-akacheka	
	H1961	H1086		H0559	H7130	H8283	H6711	
					זָקֵן:	נְאֻדְנִי	עֲדֻהָהּ	
					ni-mzee	na-bwana-wangu	furaha	
					H2204	H0113		

Hivyo Sara akacheka kimoyomoyo alipokuwa akiwaza, “Baada ya mimi kuwa mkongwe hivi na bwana wangu amezeeka, je, nitaweza kufurahia jambo hili?”

הֵאָף	לֵאמֹר	שָׂרָה	צָחָקָהּ	זֶה	לְמַה	אַבְרָהָם	אֶל-	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	13
Je-kweli	akisema	Sara	alicheka	hii	Kwa-nini	Ibrahimu	kwa	Yahwe	Na-akasema	
H0637	H0559	H8283	H6711	H2088	H4100	H0085	H0413	H3068	H0559	
						זָקֵנִי:	וְאֵנִי	אֵל	אַמָּנָם	
						nimezeeka	na-mimi	nitazaa	hakika	
						H2204	H0589	H3205	H0552	

Ndipo Bwana akamwambia Abrahamu, “Kwa nini Sara amecheka na kusema, ‘Kweli nitazaa mtoto nami sasa ni mzee?’

כְּעַתָּה	אֵלַיךְ	אָשׁוּב	לְמוֹעֵד	דְּבַר	מִיְהוָה	הַיְפָלֵא	14
wakati-huu	kwako	nitarudi	Wakati-ulioamriwa	jambo	kwa-Yahwe	Je-haiwezekani	
H6256	H0413	H7725	H4150	H1697	H3068	H6381	
				בֶּן:	וּלְשָׂרָה	חַיָּה	
				mwana	na-kwa-Sara	mwaka-ujao	
					H8283		

Je, kuna jambo lolote gumu lisilowezezana kwa Bwana? Nitakurudia mwakani majira kama haya, naye Sara atakuwa na mwana.”

וַיֹּאמֶר	יִרְאֶהָ	וְכִי	צָחָקָי	לֹא	לֵאמֹר	וּשְׂרָה	וַתִּכְחַשׁ	15
Na-akasema	aliogopa	kwa-sababu	sikucheka	Sikucheka	akisema	Sara	Na-akakana	
H0559	H3372		H6711	H3808	H0559	H8283	H3584	
						צָחָקָי:	כִּי	לֹא
						ulicheka	bali	Hapana
						H6711		H3808

Sara akaogopa kwa kuwa alidanganya na kusema, “Mimi sikucheka.” Lakini Bwana akasema, “Ndiyo, ulicheka!”

סֹדֹם	פָּנֵי	עַל-	וַיִּשְׁקֹפוּ	הָאֲנָשִׁים	מִשָּׁם	וַיִּקְמוּ	16
Sodoma	uso-wa	juu-ya	na-wakatazama	watu	kutoka-hapo	Na-wakasimama	
H5467	H6440		H8259	H0376	H8033		
			לְשִׁלְחָם:	עִמָּם	הַלֵּךְ	וַאֲבְרָהָם	
			kuwasindikiza	nao	alikwenda	na-Ibrahimu	
			H7971		H1980	H0085	

Wakati watu hao waliposimama ili waondoke, walielekeza nyuso zao Sodoma, Abrahamu akawatoa kitambo kidogo ili awasindikize.

עֲשֵׂה:	אֲנִי	אֲשֶׁר	מֵאַבְרָהָם	אֲנִי	הַמְכִסָּה	אָמַר	וַיְהוָה	17
ninachofanya	mimi	kile	kutoka-kwa-Ibrahimu	mimi	Je-nitaficha	alisema	Na-Yahwe	
	H0589		H0085	H0589	H3680	H0559	H3068	

Ndipo Bwana akasema, “Je, nimfiche Abrahamu jambo ninalokusudia kufanya?”

בּוֹ וְנִבְרָכוֹ וְעֲצוּם נְדוּל לְגוֹי יְהוּיָהּ הָיוּ וְאַבְרָהָם 18
 ndani-yake na-watabarikiwa na-lenye-nguvu kubwa taifa atakuwa hakika Na-Ibrahimu
[H1288](#) [H6099](#) [H1961](#) [H1961](#) [H0085](#)

כָּל גּוֹיֵי הָאָרֶץ:
 nchi mataifa-ya yote
[H0776](#) [H3605](#)

Hakika Abrahamu atakuwa taifa kubwa na lenye nguvu, kupitia kwake mataifa yote ya dunia yatabarikiwa.

כִּי יִדְעֻתּוֹ לְמַעַן אֲשֶׁר יִצְוָה אֶת־ בְּנָיו וְאֶת־ בֵּיתוֹ 19
 nyumba-yake na wana-wake (kitu) atawaagiza kwamba ili ninajua Kwa-sababu
[H0853](#) [H0853](#) [H6680](#) [H4616](#) [H3045](#)

אַחֲרָיו וְשָׁמְרוּ נְדָרָךְ יְהוָה לַעֲשׂוֹת צְדָקָה וּמִשְׁפָּט לְמַעַן הָבִיא יְהוָה אַחֲרָיו
 baada-yake na-watashika njia-ya Yahwe kufanya haki na-hukumu kuleta Yahwe
[H3068](#) [H0935](#) [H4616](#) [H4941](#) [H6666](#) [H3068](#) [H1870](#) [H8104](#)

עַל־ אַבְרָהָם אֶת אֲשֶׁר־ רָבַר עִלּוֹ:
 juu-yake alichosema kile (kitu) Ibrahimu juu-ya
[H1696](#) [H0853](#) [H0085](#)

Kwa maana nimemchagua yeye, ili awaongoze watoto wake na jamaa yake kufuata njia ya Bwana, kwa kuwa waadilifu na kutenda haki, ili Bwana atimize ahadi yake kwa Abrahamu.”

וַיֹּאמֶר יְהוָה זַעֲקַת סֹדֹם וְעֹמֶרָה כִּי־ רַבָּה וְחַטָּאתָם 20
 Na-akasema Yahwe Kilio-cha Sodoma Gomora kwa-sababu ni-kikubwa na-dhambi-yao
[H2201](#) [H3068](#) [H0559](#) [H6017](#) [H5467](#)

כִּי כָבֵדָה מְאֹד:
 sana ni-nzito kwa-sababu
[H3966](#) [H3513](#)

Basi Bwana akasema, “Kilio dhidi ya Sodoma na Gomora ni kikubwa sana na dhambi yao inasikitisha sana,

אֶרְדָּה־ נָא וְאַרְאֶה הַכְּצַעֲקָתָהּ אֵלַי וְעָשׂוֹ אֶרְדָּה־ 21
 Nitashuka tafadhali na-nione kulingana-na-kilio-chake kwangu kilichonifikia wamefanya
[H7200](#) [H4994](#) [H3381](#) [H0413](#) [H0935](#) [H6818](#)

כִּלְיָה וְאִם־ לֹא אֶדְעָה:
 nitajua hapana na-kama kabisa
[H3045](#) [H3808](#) [H3617](#)

kwamba nitashuka nione kama waliyoyatenda ni mabaya kiasi cha kilio kilichonifikia. Kama siyoyo, nitajua.”

וַיִּפְּנוּ מִשָּׁם הָאֲנָשִׁים עוֹרְנוֹ וְאַבְרָהָם וַיֵּלְכוּ סֹדֹמָה עֹמֶד 22
 Na-wakageuka kutoka-hapo watu na-wakaenda Sodoma bado na-Ibrahimu alisimama
[H6437](#) [H8033](#) [H0376](#) [H5595](#) [H3212](#) [H5467](#) [H0085](#) [H5750](#) [H5975](#)

לְפָנַי יְהוָה:
 Yahwe mbele-ya
[H3068](#) [H6440](#)

Basi wale watu wakageuka wakaenda kuelekea Sodoma, lakini Abrahamu akabaki amesimama mbele za Bwana.

וַיִּגֹּשׁ אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הָאֵף תִּסְפָּה צְדִיק עִם־ רְשָׁעִים: 23
 Na-akakaribia Ibrahimu na-akasema Je-pia utaharibu mwenye-haki pamoja-na mwovu
[H0085](#) [H0559](#) [H0637](#) [H5595](#) [H6662](#) [H7563](#)

Ndipo Abrahamu akamsogelea akasema: “Je, utawaangamiza wenye haki na waovu?”

24 אוֹלִי אִישׁ חֲמִשִּׁים צְדִיקִים בְּתוֹךְ הָעִיר תִּסְפֶּה וְלֹא־
 Labda kuna hamsini wenye-haki ndani-ya mji Je-pia utaharibu na-hautasamehe
[H0194](#) [H3426](#) [H2572](#) [H6662](#) [H8432](#) [H0637](#) [H5595](#) [H3808](#)

תִּשָּׂא לְמַקּוֹם לְמַעַן חֲמִשִּׁים הַצְּדִיקִים אֲשֶׁר בְּקִרְבָּהּ: utasamehe mahali kwa-ajili-ya hamsini wenye-haki ambao ndani-yake
[H5375](#) [H4725](#) [H4616](#) [H2572](#) [H6662](#) [H7130](#)

Je, ikiwa watakuwepo watu wenye haki hamsini katika mji huo, hivi kweli utauangamiza na wala hutauacha kwa ajili ya hao watu hamsini wenye haki waliomo ndani yake?

25 חֲלִלָה לָךְ וּמַעֲשֵׂת כְּדָבָר הַזֶּה לְהַמִּית צְדִיק עַם־ רְשָׁע
 Iwe-mbali nawe kufanya kama-jambo hili kumuua mwenye-haki pamoja-na mwovu
[H2486](#) [H1697](#) [H2088](#) [H4191](#) [H6662](#) [H7563](#)

וְהִיא כְּצְדִיק כְּרָשָׁע חֲלִלָה לָךְ הַשֹּׁפֵט הַכֹּל־ הָאָרֶץ na-itakuwa kama-mwenye-haki kama-mwovu Iwe-mbali nawe Je-Hakimu-wa nchi
[H1961](#) [H6662](#) [H7563](#) [H2486](#) [H8199](#) [H3605](#) [H0776](#)

לֹא יַעֲשֶׂה מִשְׁפָּט: hatafanya hatafanya haki
[H3808](#) [H4941](#)

Hilo na liwe mbali nawe, kufanya jambo kama hilo, kuwaua wenye haki pamoja na waovu, kuwatendea wenye haki sawasawa na waovu. Iwe mbali nawe! Je, Mwamuzi wa dunia yote hatafanya lililo sawa?"

26 וַיֹּאמֶר יְהוָה אִם־ אִמְצָא בְּסוֹדִים חֲמִשִּׁים צְדִיקִים בְּתוֹךְ הָעִיר נִיֹּאכֶסֶמָה Na-akasema Yahwe Kama nitapata katika-Sodoma wenye-haki hamsini mji ndani-ya
[H0559](#) [H3068](#) [H4672](#) [H5467](#) [H2572](#) [H6662](#) [H8432](#)

וְנִישָּׂאֵיהִי לְכֹל־ הַמָּקוֹם בְּעִבּוֹרָם: na-nitasamehe mahali mahali-pote
[H5375](#) [H3605](#) [H4725](#) [H5668](#)

Bwana akasema, "Kama nikipata watu hamsini wenye haki katika mji wa Sodoma, nitausamehe huo mji wote kwa ajili yao."

27 וַיִּעַן אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הִנֵּה־ נָא הוֹאֵלְתִי לְדָבָר אֵל־ Ibrahimu Na-akajibu Tazama tafadhali nimethubutu kusema kwa
[H0085](#) [H0559](#) [H2009](#) [H4994](#) [H2974](#) [H1696](#) [H0413](#)

אֲדֹנָי וְאֲנֹכִי עֲפָר וַמַּיִיט na-majivu mavumbi Bwana-wangu
[H0595](#) [H6083](#) [H0136](#) [H0665](#)

Kisha Abrahamu akasema tena: "Sasa kwa kuwa nimekuwa na ujasiri wa kuzungumza na Bwana, ingawa mimi si kitu bali ni mavumbi na majivu;

28 אוֹלִי וַיְחַסְּרוּן חֲמִשִּׁים הַצְּדִיקִים חֲמִשָּׁה הַתְּשֻׁחִית בְּחַמְשָׁה אֶת־ כָּל־ watapungua hamsini wenye-haki watano Je-utaharibu kwa-watano mji (kitu)
[H0194](#) [H2637](#) [H2572](#) [H6662](#) [H2568](#) [H7843](#) [H2568](#) [H0853](#) [H3605](#)

הָעִיר וַיֹּאמֶר לֹא אֲשַׁחִית אִם־ אִמְצָא שָׁם אֲרֹבַיִים וְחַמְשָׁה: wote Na-akasema Sitaharibu Sitaharibu kama nitapata huko arobaini na-watano
[H0559](#) [H3808](#) [H7843](#) [H4672](#) [H8033](#) [H0705](#) [H2568](#)

je, kama hesabu ya wenye haki imepungua watano katika hamsini, utauangamiza huo mji wote kwa ajili ya hao watano waliopungua?" Bwana akamwambia, "Kama nikiwakuta huko watu arobaini na watano, sitauangamiza."

29

אָרֹבַינִים	שֵׁם	וַתְּפַתֵּחַ	אֹלֵי	וַיֹּאמֶר	אֵלָיו	לְדַבֵּר	עוֹד	וַיִּסְרָה	
arobaini	huko	watapatikana	Labda	na-akasema	kwake	kusema	tena	Na-akaendelea	
H0705	H8033	H4672	H0194	H0559	H0413	H1696	H5750	H3254	

הָאֹרֹבַינִים:	בְּעֵבֹר	אֶעֱשֶׂה	לֹא	וַיֹּאמֶר
arobaini	kwa-ajili-ya	sitafanya	Sitafanya	Na-akasema
H0705	H5668		H3808	H0559

Abrahamu akazungumza naye kwa mara nyingine, “Je, kama huko watapatikana watu arobaini tu?” Akamjibu, “Kwa ajili ya hao arobaini, sitauangamiza.”

30

אֹלֵי	וַאֲדַבְּרָה	לְאֵדִנִי	יָחַר	נָא	אֶל-	וַיֹּאמֶר	
Labda	na-niseme	kwa-Bwana-wangu	ikasirike	tafadhali	Usikasirike	Na-akasema	
H0194	H1696	H0136	H2734	H4994	H0408	H0559	

שֵׁם	אֶמְצָא	אִם-	אֶעֱשֶׂה	לֹא	וַיֹּאמֶר	שְׁלֹשִׁים	שֵׁם	וַתְּפַתֵּחַ
huko	nitapata	kama	sitafanya	Sitafanya	Na-akasema	thelathini	huko	watapatikana
H8033	H4672			H3808	H0559	H7970	H8033	H4672

שְׁלֹשִׁים
thelathini
[H7970](#)

Ndipo akasema, “Bwana na asikasirike, lakini niruhusu nizungumze. Je, kama huko watakuwepo thelathini tu?” Akajibu, “Sitapaangamiza ikiwa nitawakuta huko watu thelathini.”

31

אֹלֵי	אֵדִינִי	אֶל-	לְדַבֵּר	הוֹאֵלֵתִי	נָא	הִנֵּה-	וַיֹּאמֶר	
Labda	Bwana-wangu	kwa	kusema	nimethubutu	tafadhali	Tazama	Na-akasema	
H0194	H0136	H0413	H1696	H2974	H4994	H2009	H0559	

הַעֲשִׂירִים:	בְּעֵבֹר	אִשְׁחָרִיב	לֹא	וַיֹּאמֶר	עֲשִׂירִים	שֵׁם	וַתְּפַתֵּחַ
ishirini	kwa-ajili-ya	sitaharibu	Sitaharibu	Na-akasema	ishirini	huko	watapatikana
H6242	H5668	H7843	H3808	H0559	H6242	H8033	H4672

Abrahamu akasema, “Sasa kwa kuwa nimekuwa na ujasiri sana kuzungumza na Bwana, je, kama wakipatikana huko watu ishirini tu?” Bwana akajibu, “Kwa ajili ya hao ishirini, sitauangamiza.”

32

הַפְּעַם	אַךְ-	וַאֲדַבְּרָה	לְאֵדִנִי	יָחַר	נָא	אֶל-	וַיֹּאמֶר	
mara-hii	tu	na-niseme	kwa-Bwana-wangu	ikasirike	tafadhali	Usikasirike	Na-akasema	
H6471	H0389	H1696	H0136	H2734	H4994	H0408	H0559	

הַעֲשָׂרָה:	בְּעֵבֹר	אִשְׁחָרִיב	לֹא	וַיֹּאמֶר	עֲשָׂרָה	שֵׁם	וַתְּפַתֵּחַ	אֹלֵי
kumi	kwa-ajili-ya	sitaharibu	Sitaharibu	Na-akasema	kumi	huko	watapatikana	Labda
H6235	H5668	H7843	H3808	H0559	H6235	H8033	H4672	H0194

Abrahamu akasema, “Bwana na asikasirike, lakini niruhusu nizungumze tena mara moja tu. Itakuwaje kama watapatikana huko watu kumi tu?” Bwana akajibu, “Kwa ajili ya hao kumi, sitauangamiza.”

33

שָׁב	וַאֲבָרְהָם	אֲבָרְהָם	אֶל-	לְדַבֵּר	כִּלְיָה	כִּאֲשֶׁר	יְהוָה	וַיֵּלֶךְ	
akarudi	na-Ibrahimu	Ibrahimu	na	kusema	alipomaliza	alipomaliza	Yahwe	Na-akaenda	
H7725	H0085	H0085	H0413	H1696	H3615		H3068	H3212	

לְמַקְוֵי:
mahali-pake
[H4725](#)

Bwana alipomaliza kuzungumza na Abrahamu, akaondoka, naye Abrahamu akarudi nyumbani kwake.